

# Dong Feng. Инструкция по эксплуатации, техническое обслуживание, каталог деталей

## ИДЕНТИФИКАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ

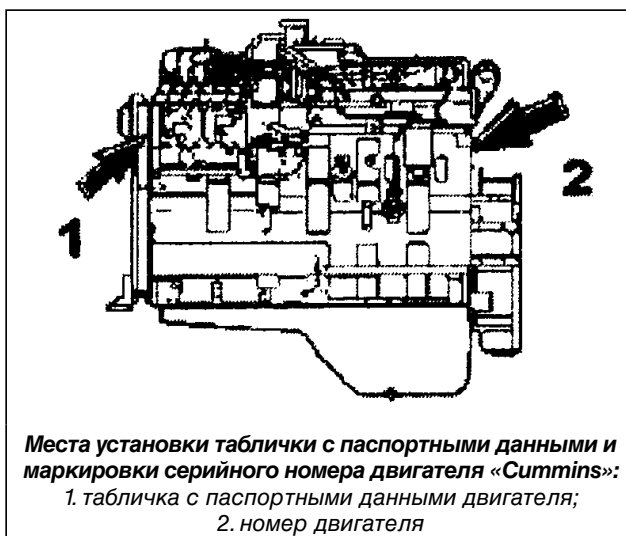
### Место установки идентификационной таблички

Идентификационная табличка находится на правой боковине кабины.



### Место нанесения VIN-кода

VIN-код — это международный кодовый номер автомобиля, нанесенный механическим способом в передней части на правом лонжероне рамы.



## ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ ДВИГАТЕЛЯ

- Используйте фильтрующие элементы масляного и топливного фильтров, рекомендованные заводом-изготовителем;
- проверяйте и регулируйте зазоры клапанных механизмов;
- проверяйте и регулируйте число оборотов холостого хода двигателя.

При эксплуатации двигателя строго соблюдайте следующие правила:

- проводите регулярное техническое обслуживание и замену фильтров;
- используйте моторное масло рекомендованной марки и класса качества, производите его регулярную замену;
- заливайте только высококачественное дизельное топливо различных марок в соответствии с климатическими условиями, никогда не используйте топливо низкого качества;
- категорически запрещается эксплуатация двигателя с недостаточным количеством охлаждающей жидкости и масла в системе смазки;
- проверяйте турбокомпрессор, промежуточный охладитель, впускной и выпускной трубопроводы на герметичность. утечка воздуха не допускается;
- для обеспечения нормальной эксплуатации двигателя с турбонаддувом необходим его прогрев после пуска в течение 3–5 минут на минимальных оборотах холостого хода. До начала движения необходимо, чтобы до различных точек двигателя, особенно до турбокомпрессора,

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



### КЛЮЧ

Ключ используется для управления системой пуска двигателя автомобиля и для открывания – закрывания дверей.

### ДВЕРЬ АВТОМОБИЛЯ

- Для того, чтобы открыть запертую дверь, вставьте ключ в замочную скважину и поверните его. Дверь со стороны водителя открывается при повороте ключа против часовой стрелки, закрывается при повороте ключа по часовой стрелке.

Дверь со стороны пассажира открывается при повороте ключа по часовой стрелке и закрывается при повороте ключа против часовой стрелки.

- Для открывания незапертой на ключ двери нажмите кнопку, расположенную на ручке, и откройте дверь.

### Блокировка двери изнутри кабины

- В случае, если необходимо заблокировать дверь кабины от открывания снаружи, при закрытой двери поверните фиксатор блокировки замка,

как показано на рисунке – открыть дверь снаружи будет невозможно;

- чтобы разблокировать замок, поверните фиксатор в исходное положение. Открывайте дверь изнутри, потянув за ручку замка.



**ВНИМАНИЕ!** Движение автомобиля с неполностью закрытой дверью опасно. Услышав звуковой предупредительный сигнал, проверьте, полностью ли закрыты двери. Для открывания двери снаружи используйте ключ. Запрещается нажимать на кнопку снаружи на ручке, чтобы закрыть дверь, если изнутри замок заблокирован.

## СИДЕНЬЯ

### Сиденье водителя

Регулировка в продольном направлении:

- вытяните рычаг 1, при этом сиденье можно перемещать вперед-назад. Для фиксации сиденья в выбранном положении отпустите рычаг 1.

Регулировка жесткости подвески:

- необходимая жесткость устанавливается вращением рукоятки 2. Установите на шкале рукоятки 2 соответствующие цифры в зависимости от массы тела водителя.



1. рычаг регулировки сиденья в продольном направлении; 2. рукоятка регулировки жесткости подвески сиденья в зависимости от массы тела водителя; 3. регулятор наклона спинки сиденья; 4. ручка регулировки положения подголовника

### Выключатель стеклоочистителя и омывателя ветрового стекла

При нажатии кнопки, расположенной на торце рычага переключателя, включается непрерывное распыление моющего раствора на стекло. При отпускании кнопки подача раствора прекращается.

При поворачивании кольцевого переключателя 2 включаются следующие функции:

- при совмещении знака «щетки стеклоочистителя» со знаком «INT» включается средняя интенсивность движения щеток стеклоочистителя. Промежуток времени между движением щеток составляет от 4 до 6 секунд;
- при совмещении знака «щетки стеклоочистителя» со знаком «OFF» щетки стеклоочистителя выключаются;
- при совмещении знака «щетки стеклоочистителя» со знаком «LO» включается низкая интенсивность движения щеток стеклоочистителя;
- при совмещении знака «щетки стеклоочистителя» со знаком «HI» включается высокая интенсивность движения щеток стеклоочистителя.



1. знак «щетки стеклоочистителя»; 2. кольцевой переключатель

**ВНИМАНИЕ!** Для предотвращения абразивного износа стекла необходимо правильно сочетать использование стеклоочистителя и омывателя ветрового стекла. Использование омывателя ветрового стекла без использования какого-либо моющего раствора строго запрещено.

### Выключатель моторного тормоза

При перемещении рычага переключателя в положение 1 (включено) включается моторный тормоз и включается контрольная лампа включения моторного тормоза.

При отпускании педали акселератора и сцепления включается моторный тормоз.

При нажатии ногой на педаль акселератора и/или педаль сцепления моторный тормоз автоматически выключается и контрольная лампа включения моторного тормоза выключается.

При нажатии на педаль тормоза во время движения автомобиля включается моторный тормоз, даже если в этот момент выключатель моторного тормоза не установлен в положение «включено».

При нажатии ногой на педаль акселератора и/или педаль сцепления моторный тормоз автоматически выключается.

При перемещении рычага переключателя в положение 2 (выключено) моторный тормоз выключается и контрольная лампа включения моторного тормоза выключается. Моторный тормоз прекращает работать.



1. включено (ON); 2. выключено (OFF)

**ВНИМАНИЕ!** При длительных спусках используйте моторный тормоз.

### Положения ключа в замке зажигания

1. «LOCK» (выключено): ключ можно вставлять и вынимать только в положении «LOCK».
2. «ACC» (вспомогательное оборудование): поверните вставленный ключ по часовой стрелке и установите его в положение «ACC», при этом включится соответствующее вспомогательное оборудование.
3. «ON» (зажигание): поверните вставленный ключ по часовой стрелке и установите его в положение «ON», при этом включится зажигание и приборы начнут работать.
4. «START» (пуск двигателя): поверните вставленный ключ по часовой стрелке и установите его в положение «START». Произойдет пуск двигателя. При отпускании ключа он автоматически возвращается в положение «ON».

Периодичность проведения техобслуживания связана с пробегом и числом месяцев эксплуатации (в зависимости от того, какое из обстоятельств – пробег или число месяцев эксплуатации – наступит первым).

Потребитель должен строго соблюдать периодичность техобслуживания в соответствии с величиной пробега или количеством месяцев эксплуатации и стандартами техобслуживания.

При проведении периодического техобслуживания потребитель должен учитывать местные климатические условия и при необходимости со-

кращать интервалы между очередными операциями по техобслуживанию для обеспечения его большей надежности. Увеличение потребителем пробега, через который проводится очередное техобслуживание, недопустимо.

## Двигатель

**ВНИМАНИЕ!** Если до наступления срока очередной операции техобслуживания или замены включается контрольная лампа или работа двигателя ухудшается, необходимо сократить интервал до проведения очередного техобслуживания.

Проверка и техническое обслуживание	Общий пробег (x 1000 км)	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60
	Временной интервал (число месяцев)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Очистка двигателя в сборе			•		•		•		•		•		•
Осмотр и регулировка натяжения приводных ремней			•		•		•				•		•
Замена фильтра предварительной очистки топлива					•				•				•
Замена фильтра очистки топлива и влагоотделителя					•				•				•
Замена масляного фильтра			•		•		•		•		•		•
Замена масла в двигателе					•		•				•		•
Осмотр системы питания воздухом, поиск повреждений	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Очистка фильтра воздухоочистителя	•	•	•	•	•			•	•	•	•	•	
Замена фильтра воздухоочистителя							•						•
Проверка затяжки болтов крепления вентилятора	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Проверка затяжки болтов крепления двигателя		•		•				•		•			•
Проверка уровня и плотности охлаждающей жидкости, герметичности системы охлаждения		•					•		•		•		
Промывка системы охлаждения, замена охлаждающей жидкости													•
Замена фильтра очистки охлаждающей жидкости							•		•		•		
Проверка герметичности системы выпуска на различных режимах работы двигателя	•	•	•	•	•	•	•		•	•		•	•
Проверка работы турбокомпрессора, проверка соединений трубопроводов на предмет отсутствия течей масла и повреждений							•				•		
Осмотр промежуточного охладителя				•	•	•		•		•	•		•
Проверка затяжки болтов крепления головки блока											•		
Проверка осевого зазора коленчатого вала					•		•		•		•		
Замена термостата													•

## ШЕСТЕРЕНЧАТЫЕ И ПОРШНЕВЫЕ НАСОСЫ НУВА

### ИЗМЕНЕНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЩЕНИЯ ШЕСТЕРЕНЧАТЫХ НАСОСОВ СЕРИИ «FP»

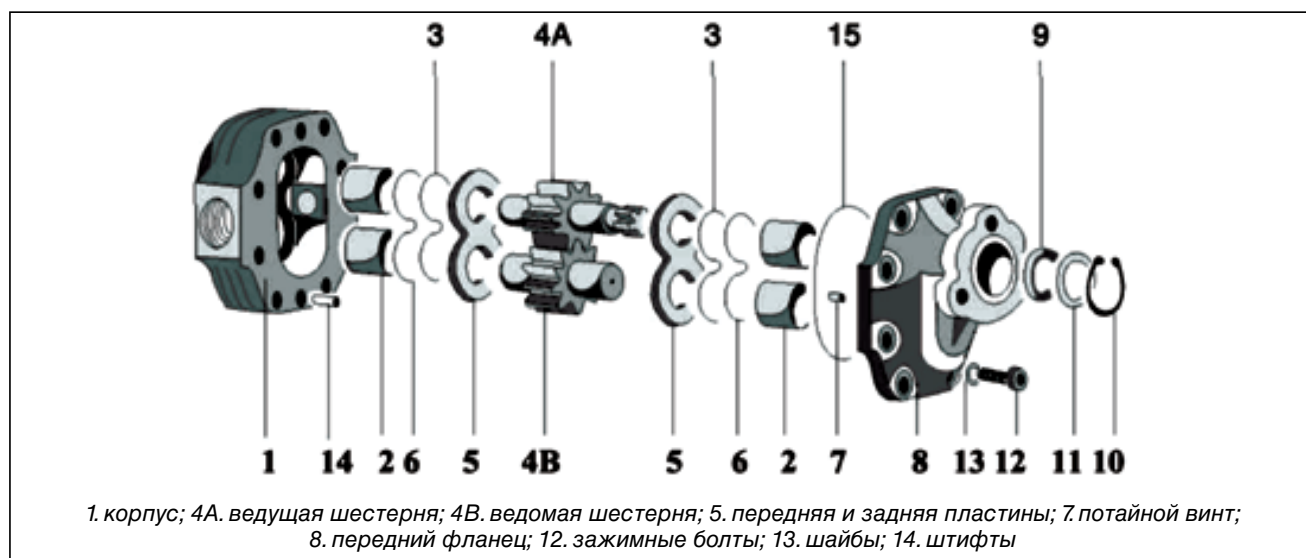
#### Разборка шестеренчатого насоса

Для изменения направления вращения насоса его необходимо открыть и переставить детали. Важно, чтобы насос снаружи был чистым и рабочая зона, в которой выполняется разборка/сборка, также была чистой во избежание попадания частиц грязи в насос. Для изменения направления вращения никаких дополнительных или альтернативных деталей не требуется.

- Ослабьте зажимные болты (12), до возможности проверните их пальцами, но не удаляйте;
- на удобном верстаке зажмите заднюю сторону корпуса насоса таким образом, чтобы передний фланец и приводной вал были направлены вверх;
- полностью выверните зажимные болты (12) и извлеките вместе с шайбами (13), или позвольте вывалиться на передний фланец. Имейте в виду, что без зажимных болтов задняя часть, корпус и передний фланец держатся только на позиционирующих штырях (14);
- нанесите чистую смазку на вал с целью избежать повреждения уплотнения вала при демонтаже переднего фланца;
- снимите передний фланец (8), стараясь не перекашивать его. Если фланец застрял, постучите по нему деревянным либо пластиковым молотком в направлении снятия. Во время снятия фланца следите, чтобы вал и другие детали оставались на своих местах;

- отметьте положение передней пластины (5) по отношению к корпусу (1) для того, чтобы впоследствии установить ее обратно в то же положение;
- для облегчения удаления передней пластины (5) сдвиньте ведущую шестерню (4А), стараясь не повредить прецизионные шлифованные поверхности. После этого выньте ведущую шестерню (4А). Убедитесь, что задняя пластина (5) не сдвинулась со своего места. В противном случае можно нанести повреждения и впоследствии иметь трудности с установкой шестерен обратно;
- выньте ведомую шестерню (4В) и без поворота перенесите ее на место, ранее занятое ведущей шестерней;
- установите ведущую шестерню (4А) на место, ранее занятое ведомой шестерней;
- верните переднюю пластину (5) на место;
- выверните потайной винт (7) из переднего фланца (8) и переставьте его в другое отверстие с резьбой на том же фланце;
- без нажима вытрите обработанную поверхность переднего фланца (8) и корпуса (1);
- установите передний фланец (8) на место, предварительно перевернув его на 180° относительно начального положения;
- вверните зажимные болты (12) с шайбами (13) и равномерно затянуть указанным ниже моментом;  
TYPE FP 30..... 7 кгсм  
TYPE FP 40..... 10 кгсм
- проверьте насос на свободное вращение, повернув вал рукой.

Насос готов к установке, направление его вращения изменено на обратное.

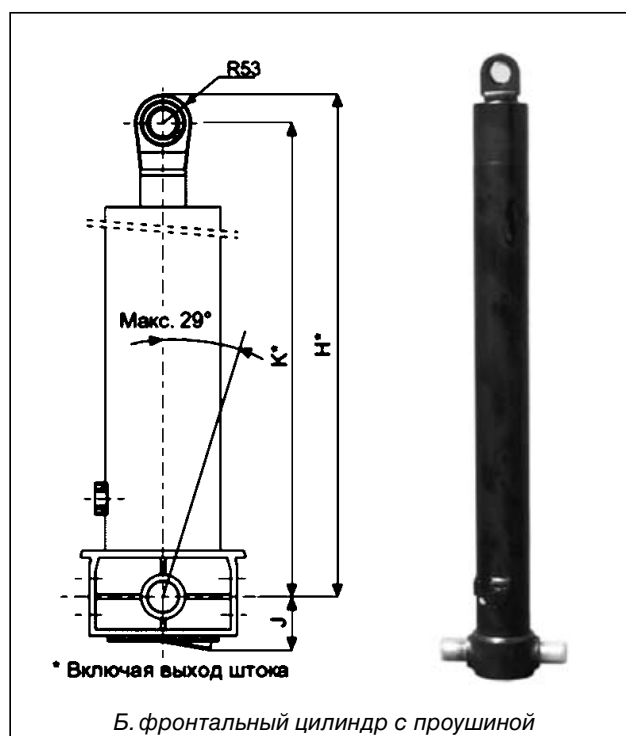
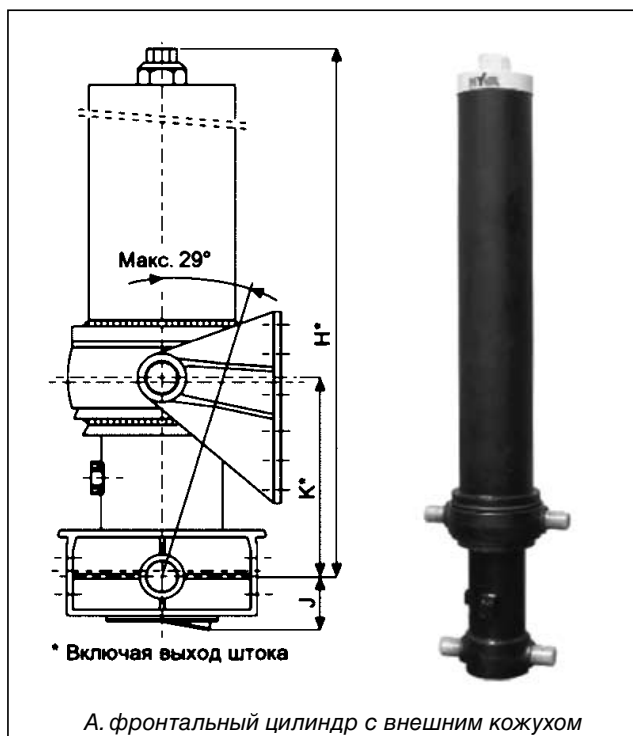


## DONG FENG

№ детали	№ комплекта	Описание	Давление, бар	Грузоподъемность, тонны	Вес, кг	Литры, макс.	Впуск, дюйм	Н* мм	Ж мм	К* мм
715 06 720	AL78720	FC 169 5 08130 000a K0486	190	33-46	387	122	1 SAE	1989	106	486
715 06 860	AL79860	FC 169 5 09030 000с K0486	150	26-35	424	135	1 SAE	2209	106	486
715 06 910	AL79910	FC 169 5 09530 000d K0486	135	23-30	441	143	1 SAE	2309	106	486
715 07 452	AL85452	FC 191 5 05780 000a K0343	190	51-83	358	114	1 SAE	1482	116	343
715 07 490	AL86490	FC 191 5 06180 000a K0343	190	59-79	375	122	1 SAE	1562	116	343
715 07 580	AL87580	FC 191 5 07130 000a K0343	190	49-72	420	140	1 SAE	1772	116	343
715 07 720	AL88720	FC 191 5 08130 000a K0343	190	48-67	463	160	1 SAE	2002	116	343
715 07 860	AL89860	FC 191 5 09030 008b K0486	170	43-57	508	177	1 SAE	2212	116	486
715 07 910	AL89910	FC 191 5 09530 000с K0486	150	37-49	529	187	1 SAE	2312	116	486
715 08 860	AL99860	FC 214 5 09030 000b K0486	170	59-79	581	227	1 SAE	2197	135	486

### Фронтальные цилиндры с проушиной

№ детали	№ комплекта	Описание	Давление, бар	Грузоподъемность, тонны	Вес, кг	Литры, макс.	Впуск, дюйм	Н** мм	Ж мм	К** мм
715 33 164	AQ13164	FE 110 3 03205 009a K1399	190	21-46	98	24	1 SAE	1452	86	1399
715 33 200	AQ13200	FE 110 3 03700 001a K1529	190	20-37	109	28	1 SAE	1582	86	1529
715 34 180	AQ23180	FE 129 3 03460 001a K1449	190	33-59	129	37	1 SAE	1502	91	1449
715 34 220	AQ23220	FE 129 3 03880 002a K1609	190	32-56	142	42	1 SAE	1652	91	1609

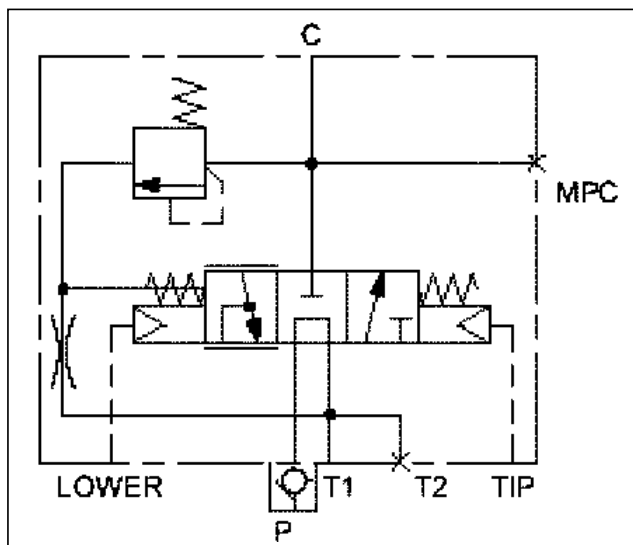


\* Включая 15 мм выход штока (р.о.); допуск +20 -0.

\*\* Включая 20 мм выход штока (р.о.); допуск +20 -0.

## DONG FENG

### Символ гидроклапана PT



### Ремонт клапана подъема кузова

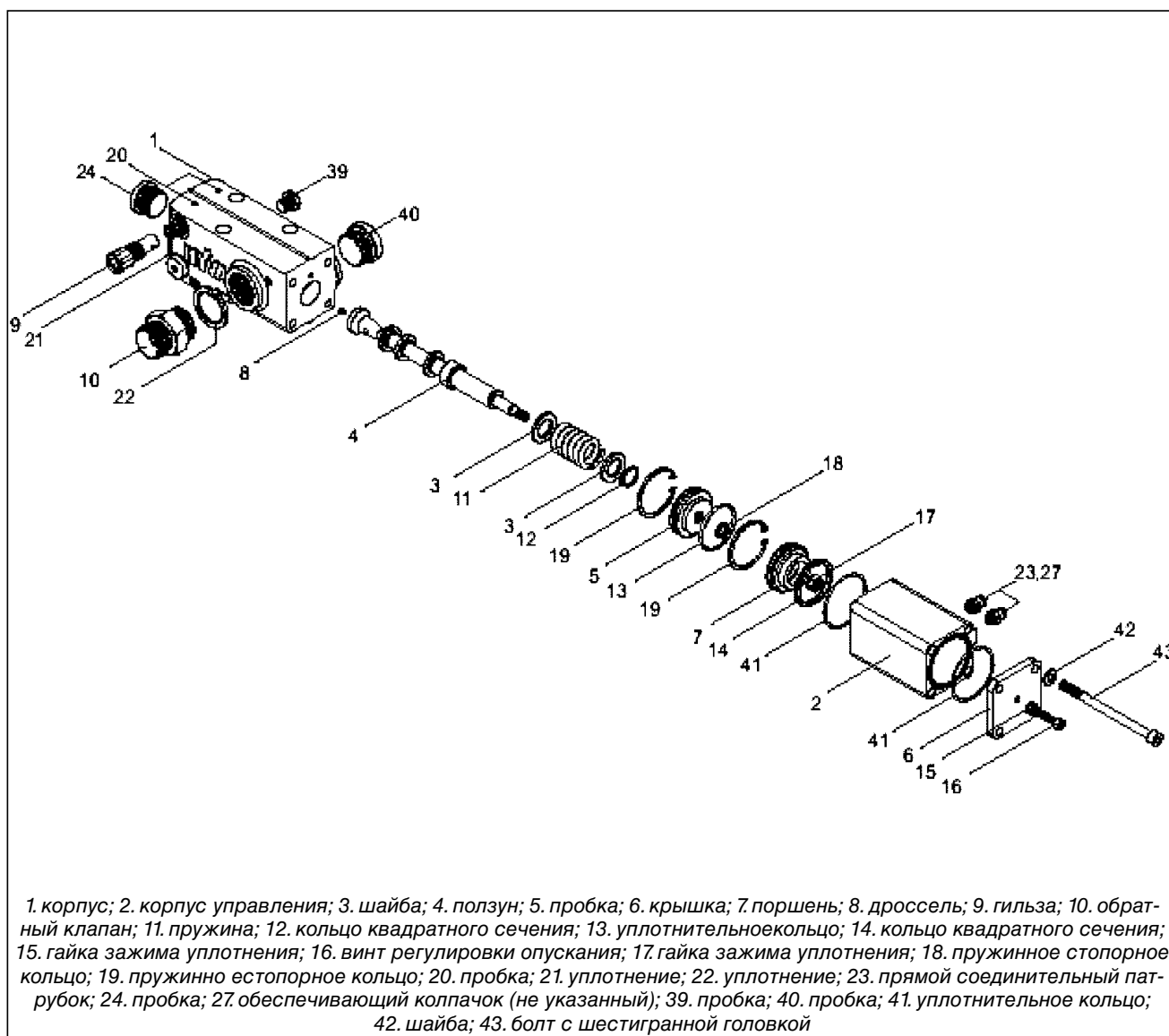
Клапан необходимо разбирать в чистых условиях и соответствующими инструментами. Если неисправность явно связана с клапаном, можно заменить внутренние уплотнения и уплотнительные кольца. Перед сборкой все детали должны быть тщательно очищены.

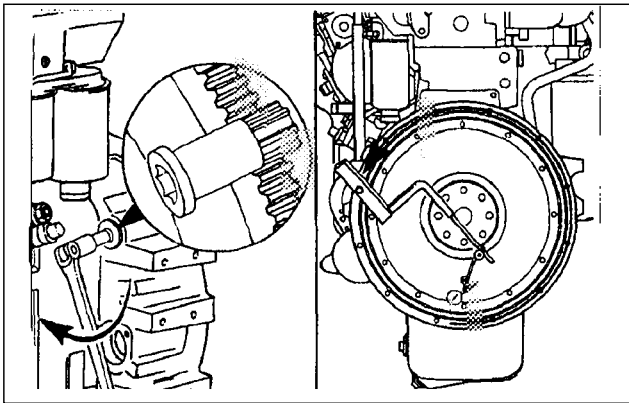
Набор уплотнительных колец № 148 44 010.

Гильза:

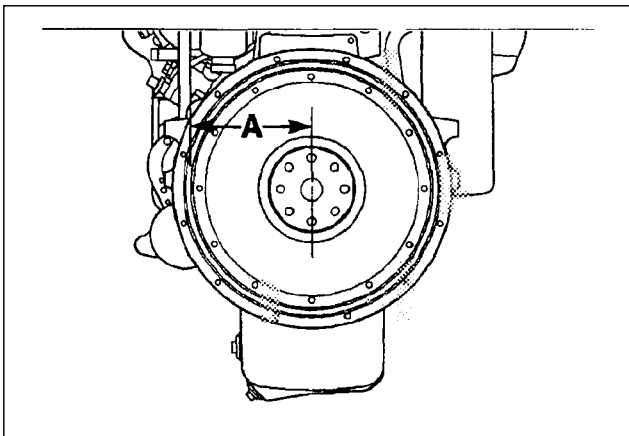
№ детали	давление
147 71 150	150
147 71 170	170
147 71 190	190
147 71 220	220
147 71 250	250
147 71 280	280
147 71 350	350

### Детали клапана



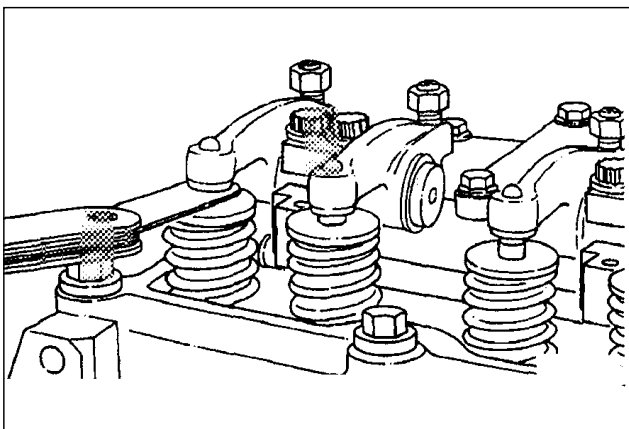


Отклонение от окружности  
отверстия маховика .....0,127 мм  
(0,0050 дюйма)

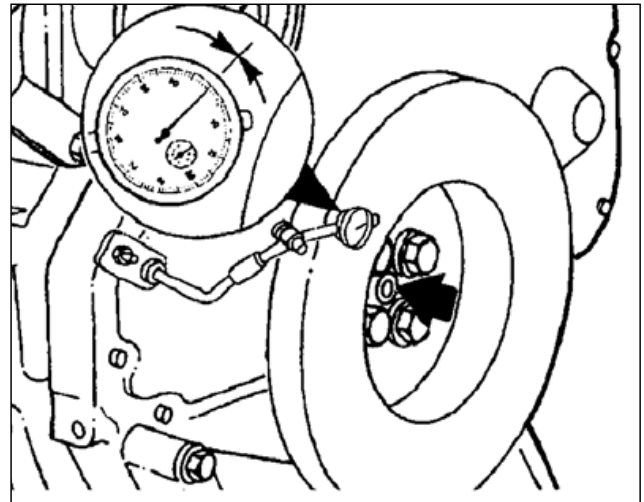


Биение лицевой поверхности маховика (максимальное):

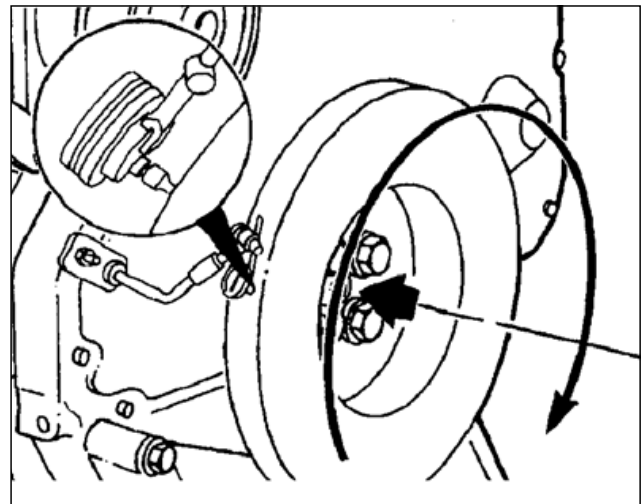
Радиус (A)		Макс. значение
мм	дюйм	
203	8	0,203 мм (0,008 дюйма)
254	10	0,254 мм (0,010 дюйма)
305	12	0,305 мм (0,012 дюйма)
356	14	0,356 мм (0,014 дюйма)
406	16	0,406 мм (0,016 дюйма)



Зазоры клапанов:  
впускной клапан ..... 0,30 мм (0,012 дюйма)  
выпускной клапан ..... 0,61 мм (0,024 дюйма)

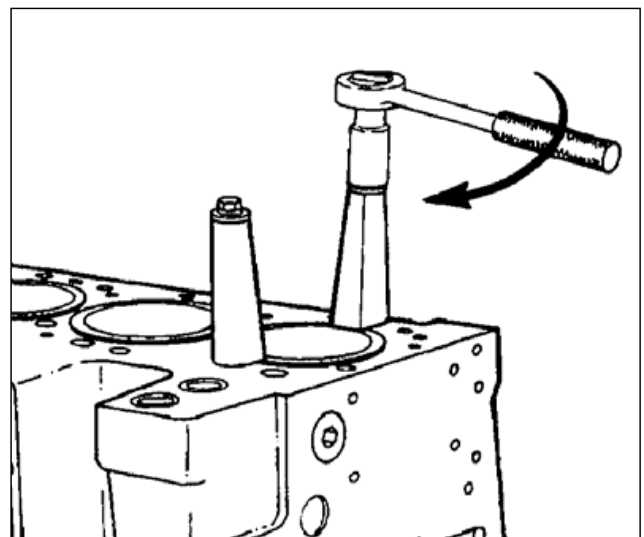


Биение лицевой поверхности  
демпфера колебаний .....0,28 мм (0,011 дюйма)



Радиальное биение  
демпфера колебаний .....0,28 мм (0,011 дюйма)

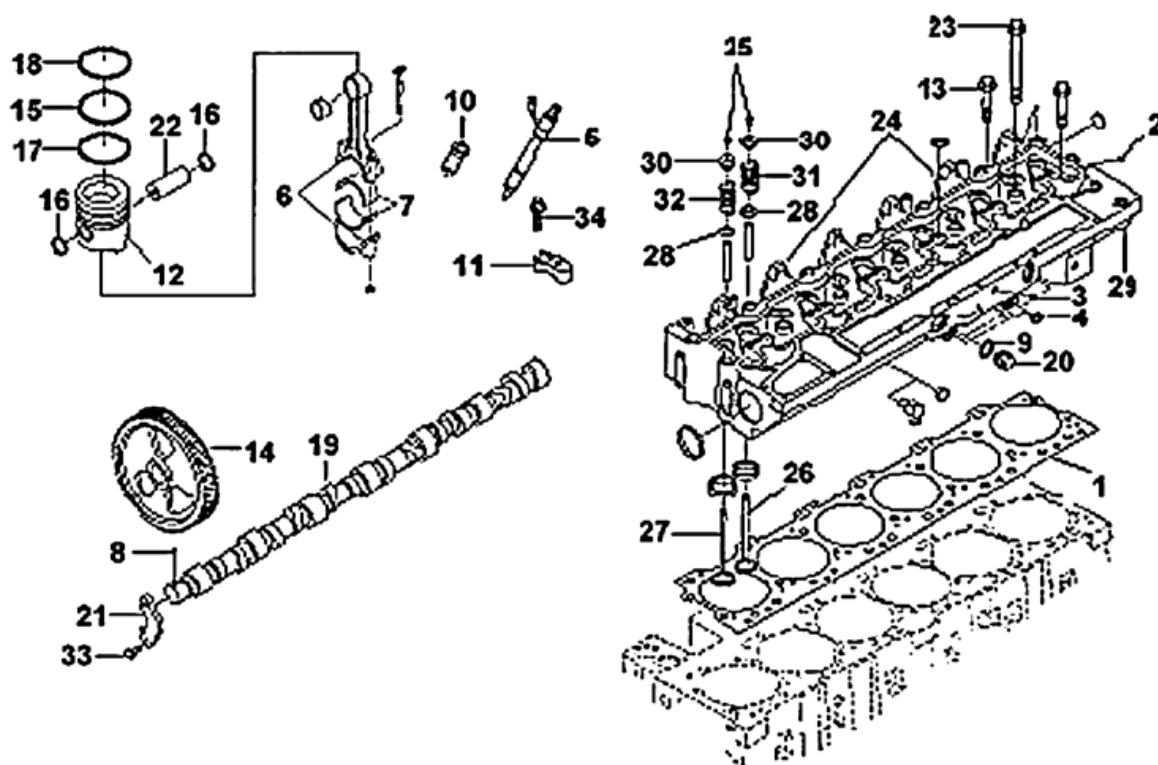
**Моменты затяжки**



Крепеж гильз цилиндров .....68 Нм

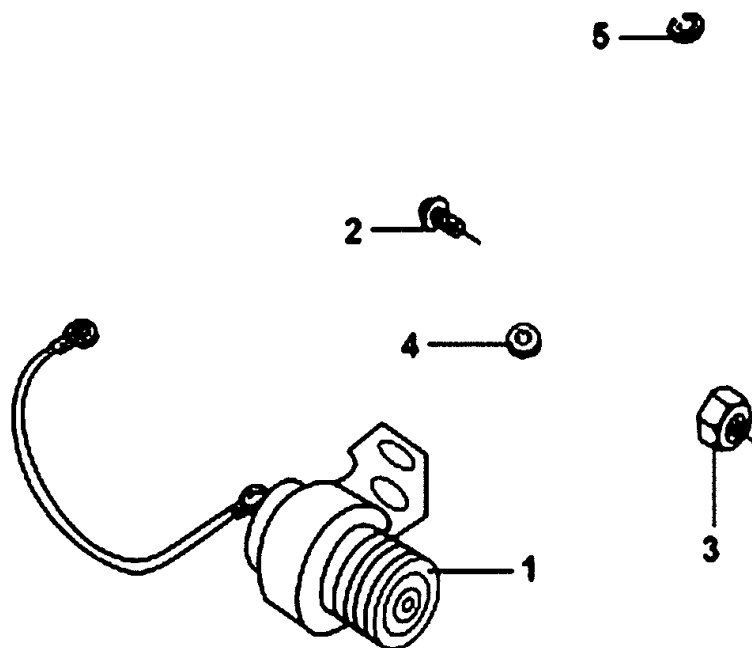


ГОЛОВКА БЛОКА ЦИЛИНДРОВ В СБОРЕ



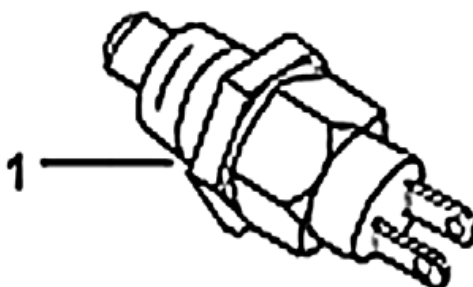
Поз.	№ по каталогу	Описание	Кол-во
1	3938267	Прокладка головки блока цилиндров	1
2	C3008464	Пробка	1
3	C3008466	Пробка	1
4	C3008468	Пробка	1
5	C3283160	Форсунка в сборе	6
6	C3901383	Шатун	6
7	C3901430	Вкладыш шатуна	12
8	C3902332	Шпонка	1
9	C3902425	Шайба	2
10	C3909886	Сальник маслораспылителя	6
11	C3910279	Кронштейн крепления форсунки	6
12	C3917707	Поршень	6
13	C3917729	Болт	12
14	C3918777	Шестерня распределительного вала	1
15	C3919918	Кольцо компрессионное	6
16	C3920692	Стопорное кольцо	12
17	C3921919	Кольцо маслосъемное	6
18	C3922686	Кольцо компрессионное верхнее	6
19	C3923478	Распределительный вал	1
20	C3924148	Резьбовая заглушка	2
21	C3927155	Опора распределительного вала	1

**УСТАНОВКА ЭЛЕКТРОМАГНИТНОГО КЛАПАНА**



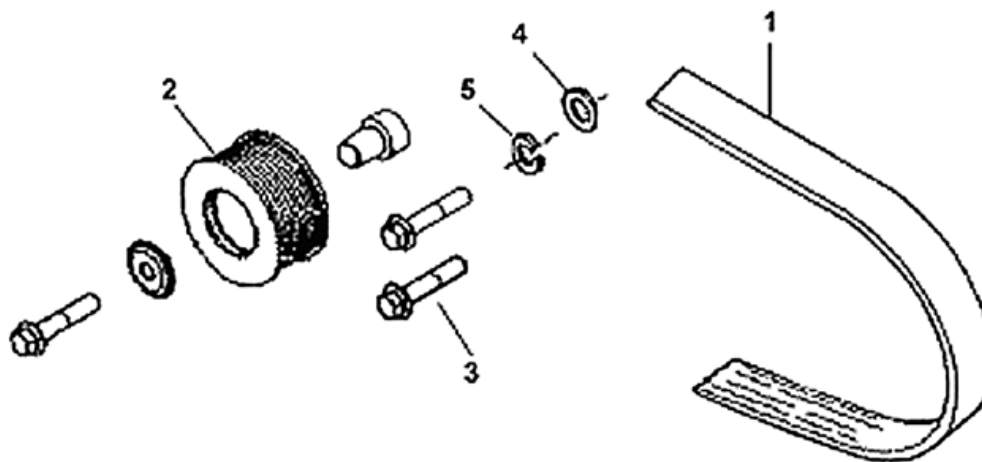
Поз.	№ по каталогу	Описание	Кол-во
1	C4930591	Электромагнитный клапан	1
2	Q2140516	Винт	2
3	Q340B05	Гайка	2
4	Q40105	Шайба	2
5	Q40305	Стопорная шайба	2

**ДАТЧИК ОБОРОТОВ ДВИГАТЕЛЯ**



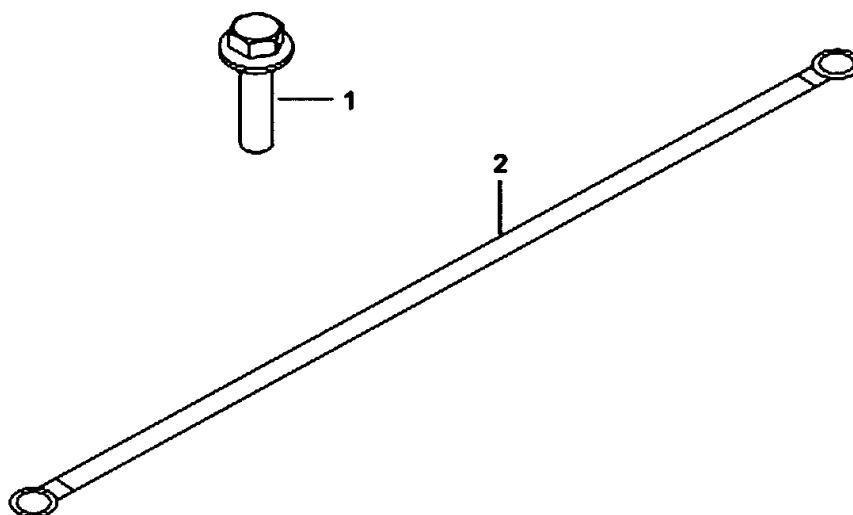
Поз.	№ по каталогу	Описание	Кол-во
1	C3967252	Датчик оборотов двигателя	1

**ПРИВОД КОНДИЦИОНЕРА**



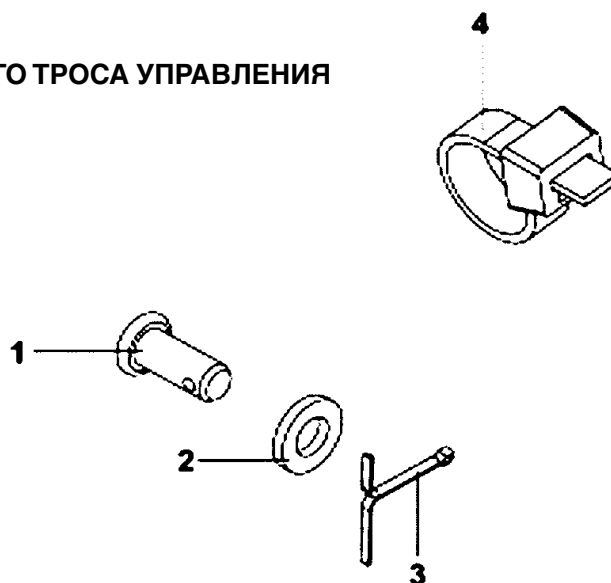
Поз.	№ по каталогу	Описание	Кол-во
1	81Z24-04012	Ремень поликлиновой	1
2	C4934864	Промежуточный вал	1
3	Q150B0830	Болт	3
4	Q40108	Шайба	3
5	Q40308	Стопорная шайба	3
	81Z45-03070	Натяжной ролик в сборе	1

**ПРОВОД «МАССЫ» ДВИГАТЕЛЯ**



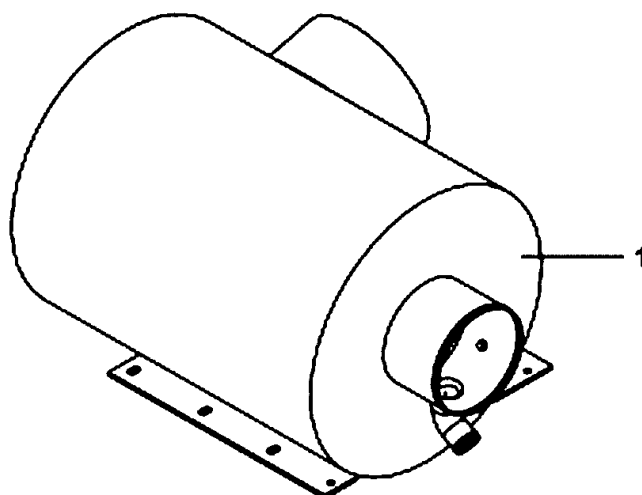
Поз.	№ по каталогу	Описание	Кол-во
1	C3903990	Болт	1
2	C4932506	Провод «массы» двигателя	1

**КРЕПЛЕНИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ТРОСА УПРАВЛЕНИЯ**



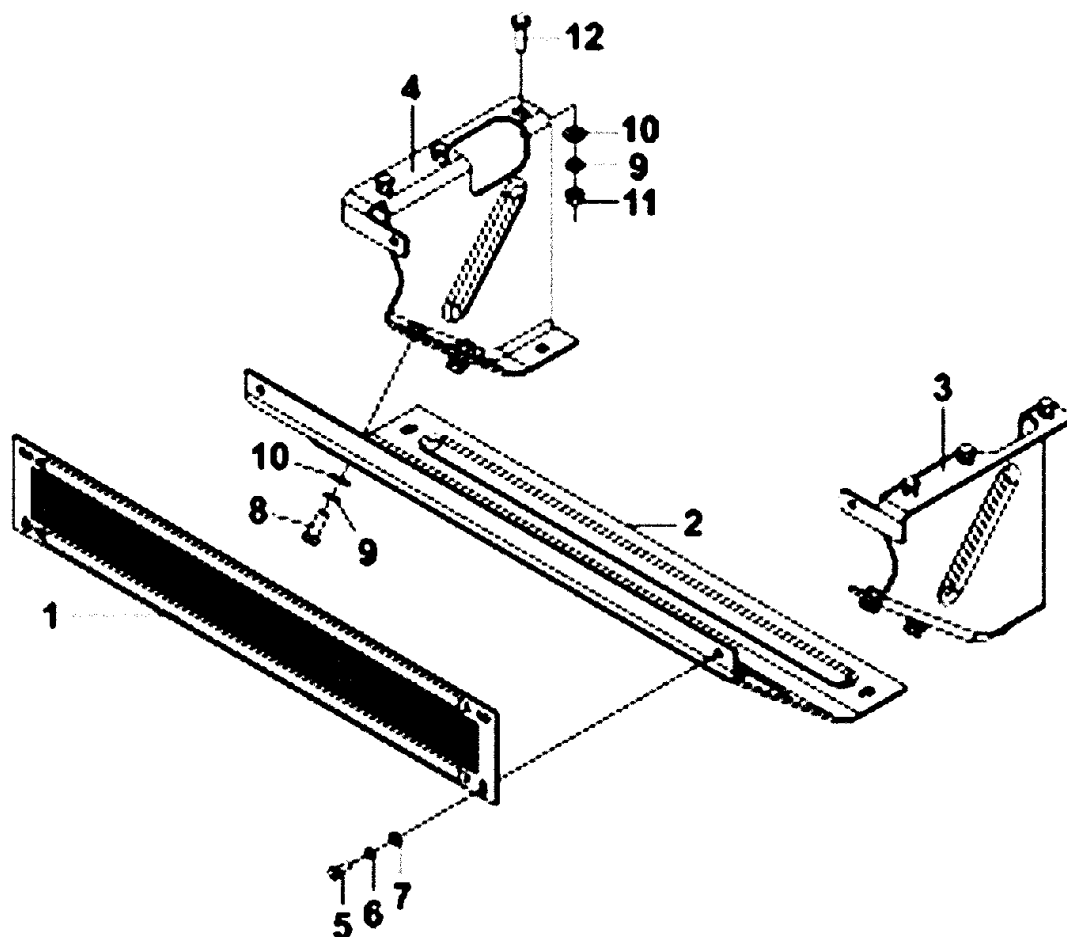
Поз.	№ по каталогу	Описание	Кол-во
1	Q510B0614	Палец	1
2	Q40106	Шайба	1
3	Q500B1620	Шплинт	1
4	NZ66-120-1	Хомут	3

**ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР**



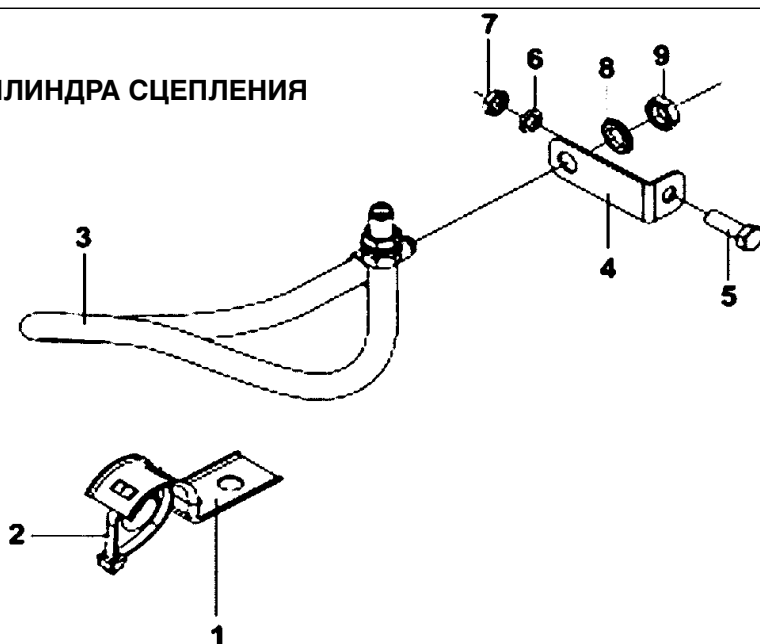
Поз.	№ по каталогу	Описание	Кол-во
1	1109ZD2A-001	Воздушный фильтр в сборе	1
	1109N12-020/030	Фильтрующий элемент	1

## ЗАЩИТА РАДИАТОРА



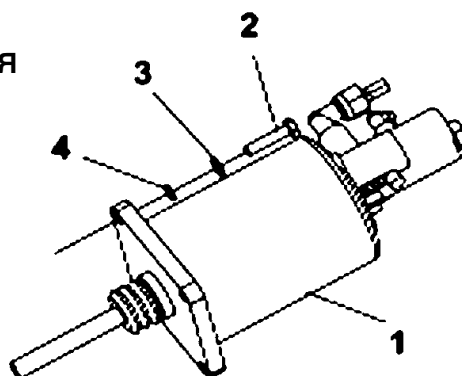
Поз.	№ по каталогу	Описание	Кол-во
1	1301065-T1400	Решетка радиатора в сборе	1
2	1301060-T1400	Защита радиатора	1
3	13ZB3-01050	Левый кронштейн радиатора	1
4	13ZB3-01055	Правый кронштейн радиатора	1
5	Q150B0822	Болт	4
6	Q40308	Стопорная шайба	4
7	Q40108	Шайба	4
8	Q150B1230	Болт	6
9	Q40312	Стопорная шайба	12
10	Q40112	Шайба	12
11	Q340B12	Гайка	6
12	Q150B1235	Болт	6

## ТРУБКА ГЛАВНОГО ЦИЛИНДРА СЦЕПЛЕНИЯ



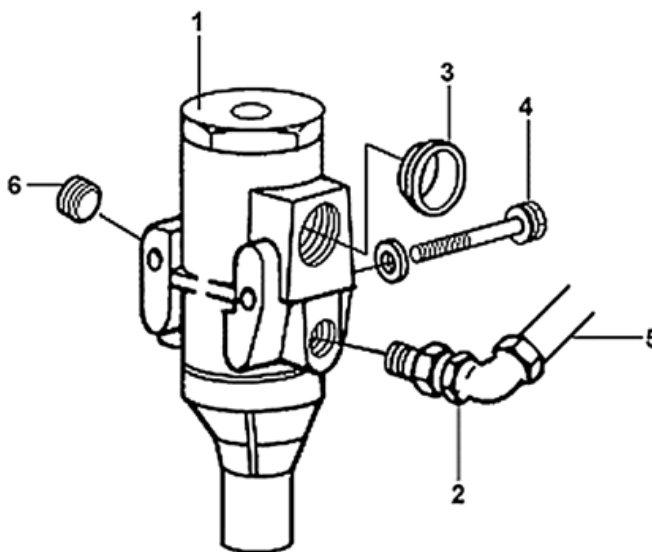
Поз.	№ по каталогу	Описание	Кол-во
1	1606037-T0300	Кронштейн	1
2	35ZB8A-06105	Хомут	1
3	16ZB7-06040	Трубка	1
	RQ8551415	Защитный кожух	1
4	16ZB3-06066	Кронштейн	1
5	Q150B1030	Болт	1
6	Q40310	Стопорная шайба	1
7	Q340B10	Гайка	1
8	Q41014	Стопорная шайба	2
9	Q351B14	Гайка	2

## ПНЕВМОГИДРОУСИЛИТЕЛЬ СЦЕПЛЕНИЯ



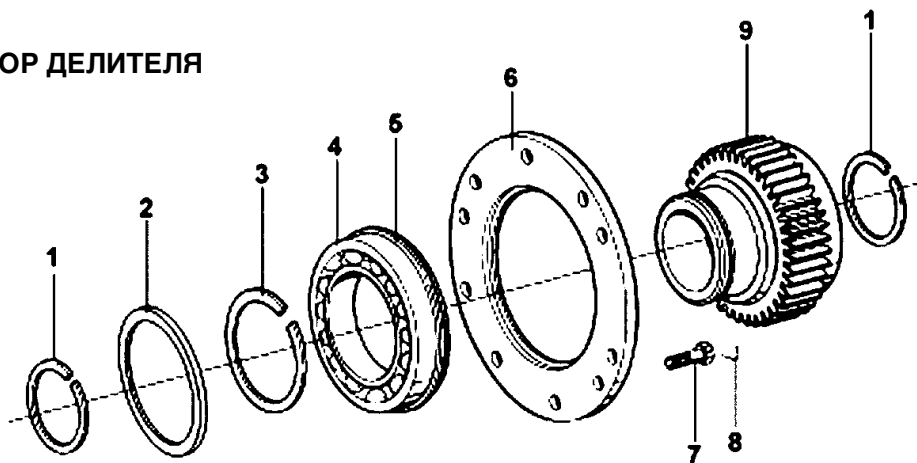
Поз.	№ по каталогу	Описание	Кол-во
1	1608010-T1400	Пневмогидроусилитель сцепления в сборе	1
2	Q150B0820	Болт	4
3	Q40308	Стопорная шайба	4
4	Q40108	Шайба	4

**РЕГУЛЯТОР ДАВЛЕНИЯ**



Поз.	№ по каталогу	Описание	Кол-во
1	A-4740	Регулятор давления	1
2	12845	Угловой штуцер	1
3	54015	Пробка	1
4	GB30-76	Болт	2
5	55518	Трубка	1
6	Q618B01	Пробка	1

**СИНХРОНИЗАТОР ДЕЛИТЕЛЯ**



Поз.	№ по каталогу	Описание	Кол-во
1	16763	Стопорное кольцо	2
2	C01033	Кольцо	1
3	16628	Стопорное кольцо	1
4	50118	Подшипник	1
5	C01019	Упорное кольцо	1
6	16138	Вспомогательный лимб подшипника	1
7	GB25-76	Болт	6
8	1819	Проволка	По необходимости
9	18869	Вспомогательный механизм привода	1